

# 2E

[www.2e.ua](http://www.2e.ua)



LCD  
**MONITOR**  
СВІТЛОДІОДНИЙ  
**МОНІТОР**  
СВЕТОДИОДНЫЙ  
**МОНИТОР**  
**E2423B; E2723B**

User Manual  
Інструкція користувача  
Руководство пользователя

Read this manual carefully before use.  
Перед використанням прочитайте інструкцію користувача.  
Перед использованием прочитайте инструкции пользователя.

# Content

<b>WARNINGS/SAFETY PRECAUTIONS</b>	<b>3</b>
WARNINGS	3
ATTENTION	3
<b>Important safety instructions</b>	<b>3</b>
<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b>	<b>4</b>
Components and auxiliary equipment	4
Power setting	5
<b>FUNCTIONALITY</b>	<b>5</b>
<b>Assembly instructions</b>	<b>6</b>
<b>Monitor operation</b>	<b>7</b>
<b>OSD MENU</b>	<b>8</b>
Brightness	8
Image	8
Color	9
OSD setting	9
Reset	9
Misc	10
<b>Specifications</b>	<b>11</b>
<b>Troubleshooting</b>	<b>12</b>
<b>Additional information</b>	<b>13</b>
<b>Warranty</b>	<b>37</b>

## Warnings/Safety precautions



**WARNINGS/SAFETY PRECAUTIONS**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



Lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock in case of improper usage of the product.

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,  
 DO NOT REMOVE COVER AND BACK PANEL THERE  
 ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS  
 INSIDE.

I CASE OF DAMAGE OR ERROR REFER SERVICING  
 TO QUALIFIED PERSONNEL.



Exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the product.

### WARNING:

Do not put the monitor in rainy or foggy places to prevent from fire or electric shock. To prevent scratches or damages to the LCD screen, do not knock, apply or rub the surface with sharp or hard objects or stiff cloths as well as try not to touch the LCD screen with your hands.

Any modifications to this product that have not been clearly and explicitly approved in advance by the manufacturer responsible for compliance with these regulations are forbidden.

### ATTENTION:

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

## Important safety instructions

1. Please read all the instructions carefully before using this product.
2. The instructions should be retained after reading for future reference.
3. Please immediately pull out the AC power plug from an adapter if there is an abnormal sound or smell or the monitor has no picture, and contact after sales support.
4. The monitor should be kept free from rain, damp and dust to prevent electrical shock and short circuits. Do not cover the ventilation openings with table clothes, curtains, newspapers etc.
5. The monitor should be kept away from heating objects or direct sunlight. This product requires good ventilation. Allow 10 cm between the monitor and other appliances or built-in cabinet walls.
6. You may clean the display panel with a soft clean cloth after pulling out the power plug. Do not repeatedly wipe the panel, nor scrape, tap or strike the panel with hard objects, etc.
7. Do not wipe the monitor with any petrol chemical or alcohol-based solvents, as it will lead to product damage to the panel and cabinet.
8. Do not place the monitor on an unstable surface.
9. Do not place the power cord or other cables across a walkway in case it is trampled on, especially at

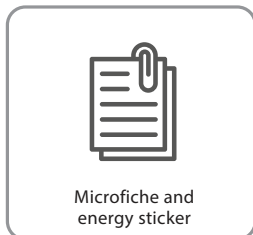
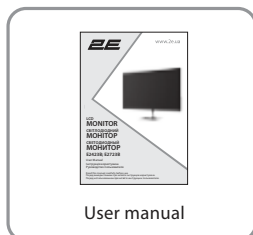
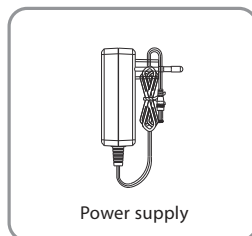
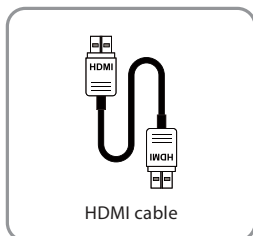
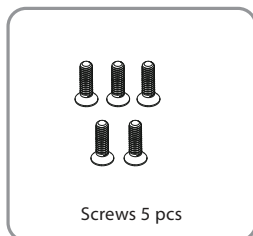
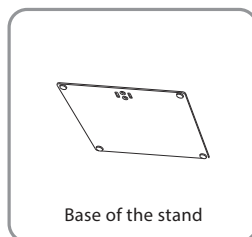
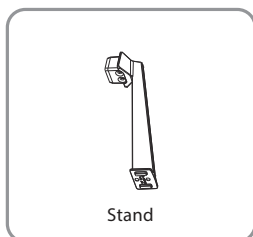
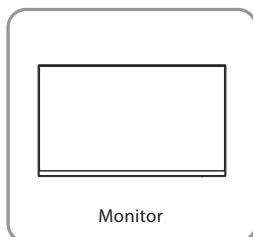
the points of connection to the plug, sockets and the power cord to the appliance.

10. Unplug the appliance during a lightning storm or when it is not used for a long period of time.
11. Unplug this product when the device, power cord or plug are damaged or if the device has been exposed to liquid or moisture, has been mechanically damaged and does not work properly and contact an authorized service centre immediately.
12. Keep this appliance away from liquids, splashes of water and do not place objects filled with liquids on it.
13. Do not disassemble the back cover as it contains high voltages inside and will cause electric shock. There is no spare parts inside. Internal adjustments and checks should only be conducted by qualified professionals.
14. Do not place naked flame sources, such as lit candles on or near the monitor. Please pull out the power plug and contact after sales support if there are abnormal objects or water in the monitor.

## Operating Instructions

### Complete set and additional equipment

Before assembly and installation, check the availability of all components.



## Power settings

### E2423B, E2723B





Direct current: 12V, 2.5A. External power source - alternating current: 100-240V ~50/60 Hz 1.5A

Check the technical settings of the device indicated on the label on the back of the device.

## Functionality

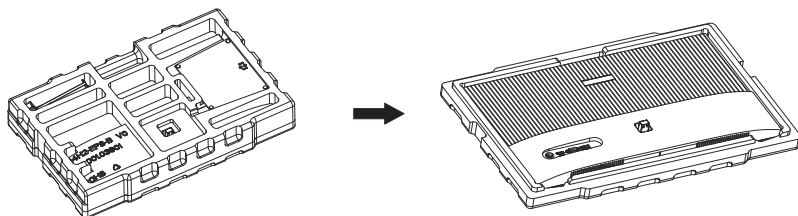
### E2423B, E2723B

Manufacturer's statement: This manual is a general reference manual. The appearance of the actual product may differ from the images.

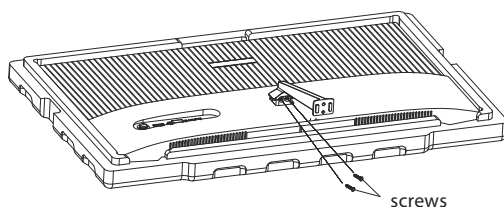
	<b>HDMI</b>	HDMI input
	<b>VGA</b>	VGA input
	<b>Earphones</b>	Earphones input
	<b>DC input 12V</b>	DC 12V power input

## Assembly instructions

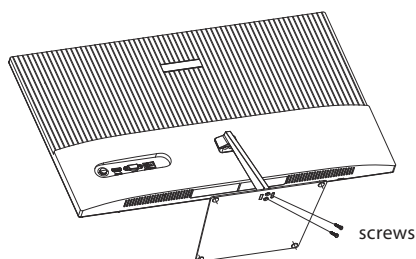
1. Remove the small cover on the rear shell, as shown in Fig. 1



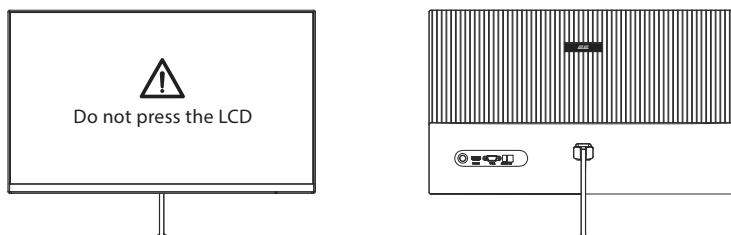
2. Take out the bracket and place it on the machine shaft and fix it with two screws.



3. Take out the base, align it with the bottom of the stand, and fix it with two screws.



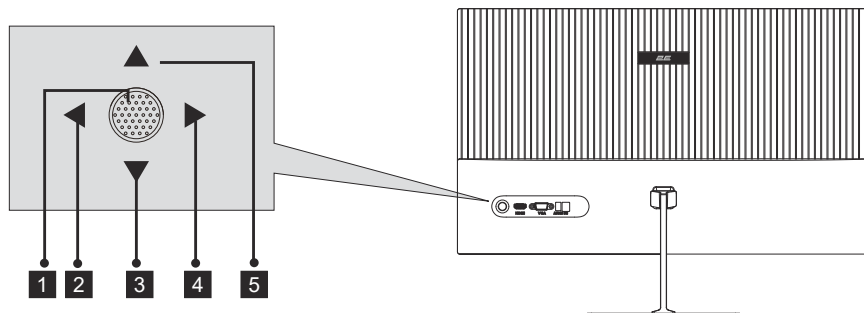
4. After assembly, simply hold the stand with hand to stand the monitor upright.



**Note:** During standing of the whole monitor, do not press the liquid crystal screen with hand to avoid damage to the screen.

# Monitor operation

Description of the device control buttons



Button (mini joystick)	Function
1	Power button: Turn on/of the monitor.
2	Exit/Left button: Exit or return to the previous menu/quickly switch the Input Signal.
3	Down button: Move down in the menu/quickly enter the eco
4	Menu button: Enter sub-menus/ quickly enter the main menu.
5	Up button: Move up in the menu/quickly enter the GamePlus.

## OSD menu

The on-screen display (OSD) menu can be used to adjust the settings of the monitor and is displayed on the screen after turning on the monitor and pressing the button.

Press one of the buttons to activate the browser screen. Press (🏠) to enter the OSD screen.



Select the desired function, then press the button (🏠) to enter the sub-menu. Press UP or Down to browse the sub-menus, and then press the key (🏠) to confirm the selection of the desired function. Press UP or Down to select an option, then press (🏠) to confirm the setting and exit the current menu. Press to exit the menu interface (🏠).

## BRIGHTNESS

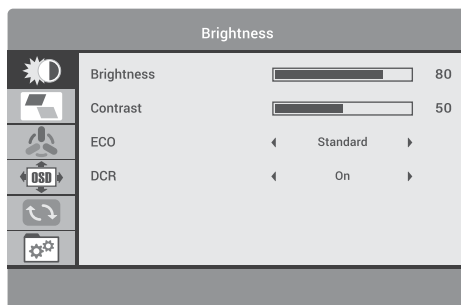
In this section, you can adjust brightness, contrast, and other display settings.

**BRIGHTNESS** - This setting adjusts dark color balance of the image. If the value is set too high, the image will look blurred. If the value is set too low, the image will be too dark and will not have clear outlines.

**CONTRAST** - This setting adjusts white balance of the image. If the value is set too high, the image will be too bright and will not have clear outlines. If the value is set too low, the image will look blurred.

**ECO** - This setting has several standard display modes: Standard, Movie, Text, Game, FPS, RTS.

**DCR (DYNAMIC CONTRAST)** - Allows you to automatically adjust brightness and contrast of the screen to display darker areas of the image.



## IMAGE

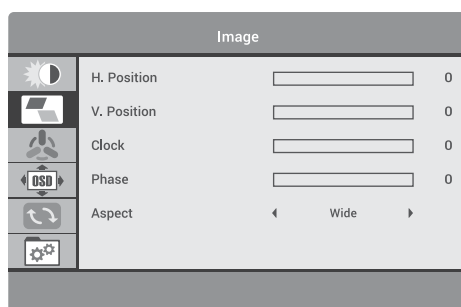
**H.POSITION** - This setting adjusts horizontal position of the image.

**V.POSITION** - This setting adjusts vertical position of the image.

**CLOCK** - This setting changes width of the image.

**PHASE** - This setting reduces halos and makes the image clearer.

**ASPECT** - Allows you to select the following image formats: «Wide» (16:9) or «4:3».





# OSD menu

## COLOR

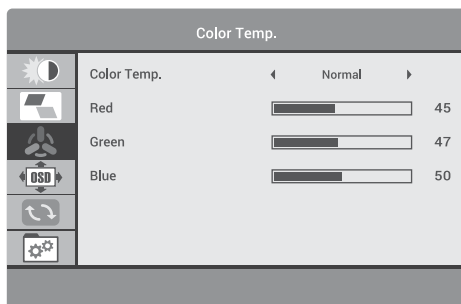
In this section, you can adjust color temperature.

**COLOR TEMP.** - This setting allows you to select one of the color presets: Cool, Custom, Warm, Normal.

**RED** - This setting adjusts display intensity of red color.

**GREEN** - This setting adjusts display intensity of green color.

**BLUE** - This setting adjusts display intensity of blue color.



## OSD SETTING

In this section, you can change and adjust the onscreen menu settings.

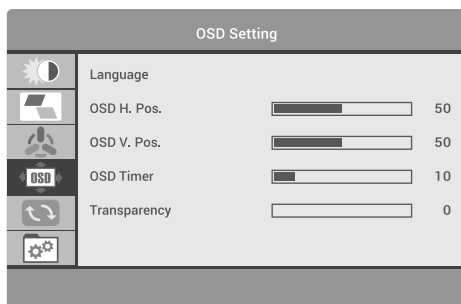
**LANGUAGE** - This setting allows you to select the onscreen menu language.

**OSD H.POS.** - This setting allows you to adjust horizontal position of the on-screen menu.

**OSD V.POS** - This setting allows you to adjust vertical position of the on-screen menu.

**OSD TIMER** - This setting allows you to set display time of the on-screen menu.

**TRANSPARENCY** - This setting helps you adjust the transparency of the on-screen menu.



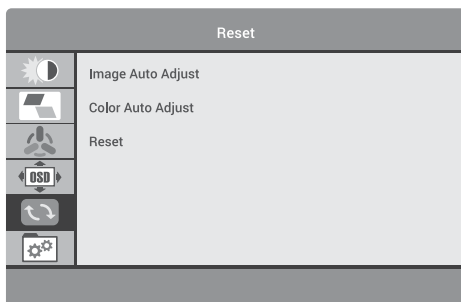
## RESET

In this section, you can automatically adjust basic image settings and reset all settings to their default values.

**IMAGE AUTO ADJUST** - Automatically adjusts image settings.

**COLOR AUTO ADJUST** - Automatically adjusts image color settings.

**RESET** - This setting resets all the on-screen menu settings to their default values.



# OSD menu

## MISC

Includes advanced image and sound settings.

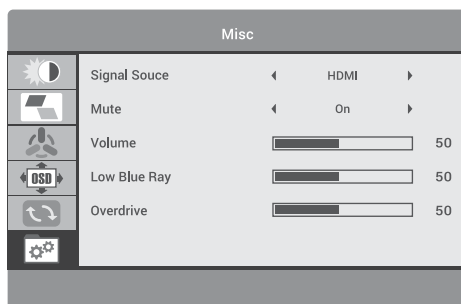
**SIGNAL SOURCE** - Allows you to select the port through which the input video signal will be fed to the monitor: HDMI - Sets the HDMI port as the monitor video source. VGA - Sets the VGA port as the monitor video source.

**MUTE** - Turns off the sound.

**VOLUME** - Allows you to change the volume.

**OVERDRIVE** - This option makes panel response time shorter to reduce the duplication of fast-moving objects.

**LOW BLUE RAY** - Provides comfort when working for a long time, reduces eye strain.



**Please note:** OSD description is for reference only. Some OSD items may not be available on your model.

# Specifications

Model	E2423B	E2723B
Screen size	23.8"	27"
Matrix type	VA	
Aspect ratio	16:9	
Viewing angles	178°/178°	
Displayable colours	16.7M	
Resolution	1920x1080	
FPS	100 Hz	
Response time	8 ms	
Brightness	250 cd/m <sup>2</sup>	
Contrast	4000:1	
Interfaces	VGA, HDMI, Audio out	
Built-in speakers	No	
Screen tilt	15°/5°	
Height adjustment range	No	
Screen rotation (portrait mode)	No	
Power consumption in operating mode	< 31 W	< 37 W
Power consumption in standby mode	≤0.5 W	
Wall mounting	VESA 100x100	
Package dimensions	620*410*110	694*453*114
Weight (NET/GROSS)	3.3 kg / 4.5 kg	3.8 kg / 5.4 kg
Additional information	Free-Sync, Low Blue Light	

## Troubleshooting

Trouble	What to do
The device does not turn on	Make sure both ends of the power cord are properly plugged into the outlet and the wall outlet itself is working and in good condition.
Warning about the absence of a signal from the input device appeared on the screen	Check if the input signal line is connected correctly. Check if the power of the corresponding peripheral is turned on. Make sure the selected input source matches the input channel.
The color or image quality is poor	Make sure all video and image settings such as brightness, contrast, color, etc. are set to their proper values.
The warning appeared on the screen	Make sure the input signal line is connected correctly and is working. Select the correct input source.

## Additional information

The production date is encrypted in the serial number in the format

**ERC2E \*\*\* YYYYMMDD \*\*\*\*\***, where: **YYYYMMDD** - year, month and day of production.

## **Зміст**

<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ/ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ</b>	<b>14</b>
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	14
УВАГА	14
<b>Основні правила з техніки безпеки</b>	<b>15</b>
<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	<b>16</b>
Комплектація та допоміжне обладнання	16
Параметри живлення	16
<b>ФУНКЦІОНАЛ</b>	<b>17</b>
<b>Інструкція по збірці</b>	<b>18</b>
<b>Експлуатація монітора</b>	<b>19</b>
<b>ЕКРАННЕ МЕНЮ</b>	<b>20</b>
Яскравість	20
Зображення	20
Колір	20
Налаштування меню	21
Скидання	21
Різне	22
<b>Технічні характеристики</b>	<b>23</b>
<b>Усунення основних несправностей</b>	<b>24</b>
<b>Додаткова інформація</b>	<b>24</b>
<b>Гарантія</b>	<b>38</b>

## Попередження/Запобіжні заходи



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ/ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**  
РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!  
НЕ ВІДКРИВАТИ



Для зменшення ризику ураження електричним струмом не відкривайте корпус пристрою та задню панель пристрою. Не намагайтеся

самостійно ремонтувати прилад. У разі пошкодження чи поломки пристрою зверніться до авторизованого сервісного центру.



Знак блискавки у рівносторонньому трикутнику призначений для попередження користувача про наявність неізольованої небезпечної напруги в корпусі виробу, якої достатньо для спричинення ризику ураження електричним струмом користувача у разі неналежної експлуатації виробу.



Знак оклику у рівносторонньому трикутнику призначений для попередження користувача про наявність необхідності звернути особливу увагу на важливі інструкції з експлуатації та технічного обслуговування приладу, що позначені біля нього.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Для запобігання можливості виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не піддавайте даний пристрій дії дощу або дії вологи.

Не протирайте монітор жорсткими ганчірками, не розмішуйте важкі та гострі предмети та намагайтеся не торкатися руками рідкокристалічного екрана, оскільки це може спричинити виникнення подряпин або його пошкодження.

Внесення змін або модифікацій до цього приладу, що заздалегідь не були чітко та ясно схвалені стороною-виробником, відповідальним за дотримання цих нормативних вимог, заборонено.

### УВАГА

Прослуховування музики чи іншого контенту у навушниках на високому рівні гучності може призвести до погіршення, або навіть втрати слуху.

## Основні правила з техніки безпеки

1. Перед використанням уважно ознайомтеся та прочитайте дану інструкцію.
2. Не викидайте інструкцію після прочитання для можливості консультації та звернення до неї у майбутньому.
3. Негайно витягніть штепсельну вилку з адаптера/розетки, якщо під час підключення та увімкнення монітора ви чуєте нетиповий, сторонній звук або відчуваєте неприємний запах або якщо монітор не має зображення, після чого обов'язково зверніться до служби підтримки або технічного центру.
4. Тримайте монітор подалі від вологи, бризок та дощу, уникайте потрапляння всередину пилу, щоб запобігти ризику ураження електричним струмом або виникненню короткого замикання. Не перекривайте вентиляційні отвори пристрою. Не кладіть на монітор тканини, не розміщуйте поблизу штор, газет тощо.
5. Переконайтеся, що монітор не стоїть біля нагрівальних предметів або під прямими сонячними променями. Забезпечте монітор доступом до вентиляції. Відстань між монітором та іншими приладами або стінками шафи, куди його вбудовано, повинна бути мінімум 10 см.
6. Очищати дисплей можна тільки м'якою чистою тканиною, заздалегідь вимкнувши його та витягнувши штепсельну вилку з розетки. Не натирайте та не тисніть на екран при очищенні, не дряпайте його, не торкайтесь та не бийте по дисплею твердими, важкими предметами.
7. Не протирайте монітор засобами на бензиновій, хімічній або спиртовій основі, оскільки це може призвести до пошкодження як самого екрану, так і його корпусу.
8. Не розміщуйте монітор на нестійких поверхнях.
9. Захистіть кабель живлення від постійного наступання на нього, защемлення та перегинання, або перечіпання через нього, особливо у місці з'єднання з вилкою, розетками та у точках з'єднання дроту живлення з приладом.
10. Відключайте прилад від електромережі під час грози або коли пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу.
11. У разі пошкодження пристрою, мережевого кабелю або штепселя, а також, якщо пристрій піддавався впливу рідини або вологи, був механічно пошкоджений і не працює в належний спосіб, зверніться до авторизованого сервісного центру.
12. Не піддавайте цей прилад дії рідини, бризок води та не розміщуйте на приладі об'єкти, наповнені рідиною.
13. Не відкривайте кришку або задню панель пристрою, оскільки усі деталі всередині знаходяться під напругою та можуть призвести до ураження електричним струмом. Всередині немає деталей, що могли б обслуговуватися користувачем. Усі внутрішні налаштування та ремонт повинні проводити тільки кваліфіковані фахівці.
14. Не розміщуйте біля/на моніторі джерела відкритого полум'я, такі як свічки. Будь ласка, обов'язково витягніть штепсельну вилку з розетки та зв'яжіться із службою підтримки, якщо в монітор потрапили сторонні предмети або вода.

# Інструкція з експлуатації

## Комплектація та додаткове обладнання

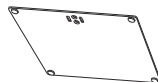
Перед збиранням та установкою перевірте наявність усіх комплектуючих.



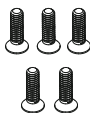
Монітор



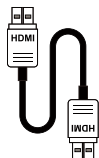
Основа підставки



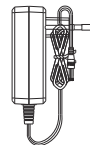
Опорна стійка



Гвинти 5 шт



HDMI кабель



Блок живлення



Інструкція користувача



Мікрофіша та енергетична наклейка

## Параметри живлення

### E2423B, E2723B





Постійний струм: 12В, 2.5А. Зовнішнє джерело живлення - змінний струм: 100-240В ~50/60 Гц 1.0А

Перевірте технічні параметри приладу вказані на етикетці на задній частині приладу.



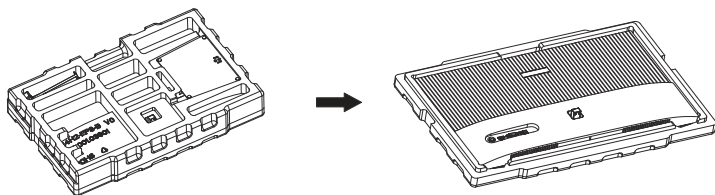
## Функціонал

**Зверніть увагу:** дане керівництво є загальним довідковим посібником. Зовнішній вигляд фактичного продукту може відрізнятися від зображеного на малюнках.

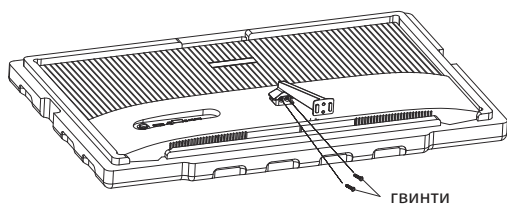
	<b>HDMI</b>	вхід HDMI
	<b>VGA</b>	вхід VGA(D-SUB)
	<b>Наушники</b>	вихід для навушників
	<b>DC input 12V</b>	DC input 12V вхідний роз'єм DC 12 В

## Інструкція по збірці

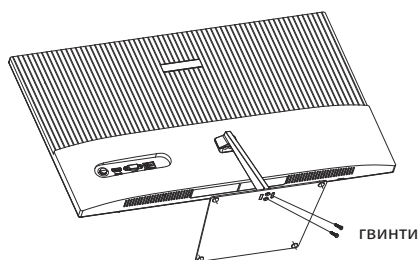
1. Вийміть монітор із коробки, зніміть захисний ущільнювач із задньої сторони. Не знімаючи передній ущільнювач з екрана монітора, покладіть його на горизонтальну поверхню.



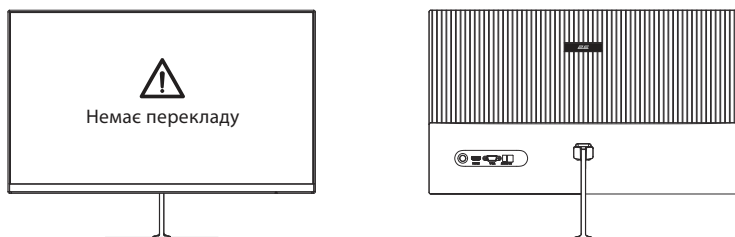
2. Приєднайте до засувки на задній стінці монітора опорну стійку та зафіксуйте її двома гвинтами.



3. Приєднайте донизу опорної стійки основу підставки та зафіксуйте її двома гвинтами.



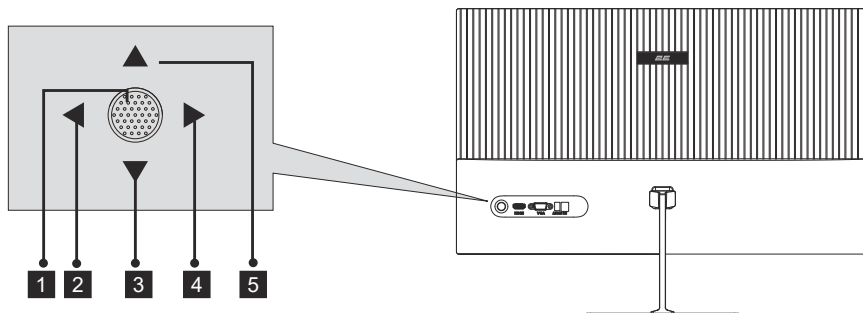
4. Після складання встановіть монітор вертикально, екраном вгору.



**Увага!** Не натискайте на рідкокристалічний екран монітора, щоб не пошкодити його!

# Експлуатація монітора


Опис кнопок керування пристроєм




Кнопка (міні джойстик)	Функція
1	Кнопка Вимкнення/Увімкнення монітора
2	Нахил вліво – Вихід із меню/Повернення до попереднього меню/Швидкий перехід до меню вибору сигналу
3	Нахил вниз – Перехід вниз по меню / Швидкий перехід до налаштувань ECO.
4	Нахил вправо – Вхід у меню налаштувань монітора/Вхід до підменю
5	Нахил вгору – Перехід вгору по меню /Швидкий перехід до налаштувань GamePlus.


## Екранне меню


Екранне меню використовується для налаштування параметрів монітора.


Натисніть будь-яку кнопку, щоб вивести вікно навігації на екран. Нахиліть кнопку (міні джойстик) праворуч для входу в меню налаштувань монітора .



Натискаючи кнопку вгору та вниз, вибирайте необхідні пункти меню та змінійте налаштування монітора .

Для входу в підменю налаштувань нахиліть кнопку праворуч - .

Змініть налаштування, нахиливши джойстик вниз або вгору, щоб підтвердити налаштування нахиліть міні джойстик праворуч - .

Для виходу з меню налаштувань, нахиліть міні-джойстик вліво .

## ЯСКРАВІСТЬ

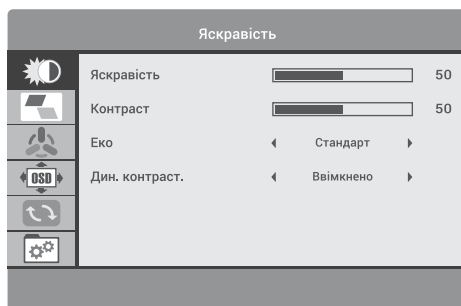
У цьому розділі можна налаштувати параметри яскравості, контрасту та інші параметри відображення монітора.

**ЯСКРАВІСТЬ** - Цей параметр регулює баланс темних кольорів зображення. Якщо значення параметра встановлено занадто високо, зображення виглядатиме розмитим. Якщо значення параметра встановлено занадто низько, зображення буде занадто темним та не матиме чітких контурів.

**КОНТРАСТ** - Цей параметр регулює баланс білого кольору зображення. Якщо значення параметру встановлено занадто високо, зображення буде занадто світлим та не матиме чітких контурів. Якщо значення параметру встановлено занадто низько, зображення виглядатиме розмитим.

**ЕКО** - Цей параметр має декілька стандартних режимів відображення: Стандарт, Гра, Кіно, Текст, FPS, RTS.

**ДИН. КОНТРАСТ** - Дозволяє автоматично налаштовувати яскравість і контраст екрана для відображення більш темних ділянок зображення.



## ЗОБРАЖЕННЯ

Цей розділ дозволяє налаштувати положення зображення на екрані монітора.

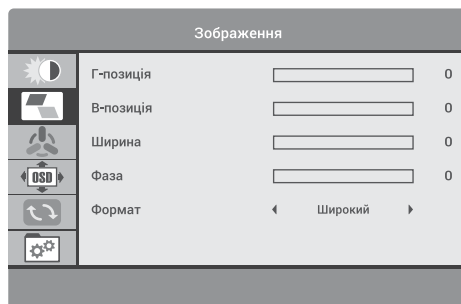
**Г-ПОЗИЦІЯ** - Цей параметр регулює положення зображення по горизонталі.

**В-ПОЗИЦІЯ** - Цей параметр регулює положення зображення по вертикалі.

**ШИРИНА** - Цей параметр змінює ширину зображення.

**ФАЗА** - Цей параметр зменшує ореоли і робить зображення чіткішим.

**ФОРМАТ** - Дозволяє обрати такі формати зображення: «Широкий» (16:9) або «4:3»



## Екранне меню

### КОЛІР

Цей розділ дозволяє налаштувати температуру кольорів

#### КОЛІР

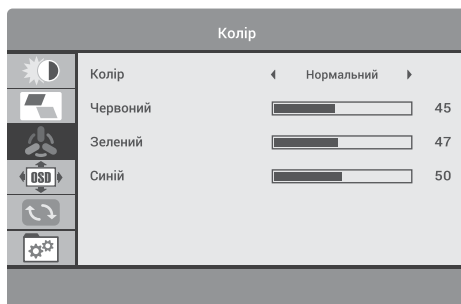
Цей розділ дозволяє налаштувати температуру кольорів.

**КОЛІР** - Цей параметр дозволяє обрати один з пресетів налаштувань кольору: Холодний, Кори-стувача, Теплий, Нормальний.

**ЧЕРВОНИЙ** - Цей параметр регулює інтенсивність відображення червоного кольору.

**ЗЕЛЕНИЙ** - Цей параметр регулює інтенсивність відображення зеленого кольору.

**СИНИЙ** - Цей параметр регулює інтенсивність відображення синього кольору.



### НАЛАШТУВАННЯ МЕНЮ

Цей розділ дозволяє змінювати та регулювати параметри екранного меню.

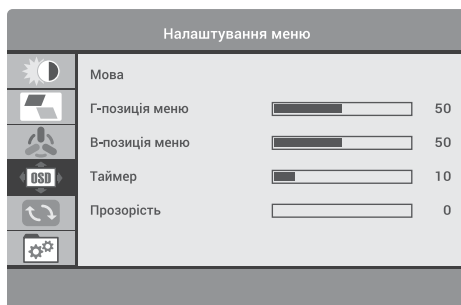
**МОВА** - Цей параметр дозволяє обрати мову екранного меню.

**Г-ПОЗИЦІЯ МЕНЮ** - Функція дає змогу налаштувати положення екранного меню по горизонталі.

**В-ПОЗИЦІЯ МЕНЮ** - Функція дає змогу налаштувати положення екранного меню по вертикалі.

**ТАЙМЕР** - Функція дає змогу налаштувати тривалість відображення меню.

**ПРОЗОРИСТЬ** - Цей параметр допомагає відрегулювати прозорість екранного меню.



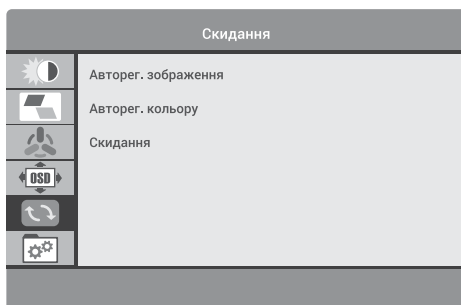
### СКИДАННЯ

Цей розділ дозволяє автоматично настроювати основні параметри зображення та скинути всі значення налаштувань до заводських.

**АВТОРЕГ. ЗОБРАЖЕННЯ** - Автоматичне налаштування параметрів зображення.

**АВТОРЕГ. КОЛЬОРУ** - Автоматичне налаштування параметрів кольору зображення.

**СКИДАННЯ** - Цей параметр скидає всі значення налаштувань екранного меню до заводських налаштувань.



## Екранне меню

### PI3NE

Включає додаткові, розширені налаштування параметрів зображення та звуку.

**ДЖЕРЕЛО СИГНАЛУ** - Дозволяє обрати порт, через який буде подаватись вхідний відеосигнал на монітор: HDMI - Встановлює порт HDMI як джерело відеосигналу монітора. VGA - Встановлює порт VGA як джерело відеосигналу монітора.

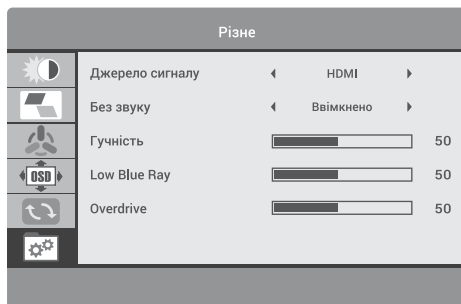
**БЕЗ ЗВУКУ** - Вимикає звук.

**ГУЧНІСТЬ** - Дозволяє змінювати гучність звуку.

**BLUE RAW** - Забезпечує комфортність довгої роботи за монітором, зменшує навантаження на очі

**Overdrive** - Ця опція скорочує час відповіді екрана, щоб запобігти дублюванню об'єктів, що швидко рухаються

**Зверніть увагу:** Опис екранного меню наведено лише для довідки. Деякі елементи екранного меню можуть бути недоступні у вашій моделі.



## Технічні характеристики

Модель	E2423B	E2723B
Розмір екрану, дюйм	23.8"	27"
Тип матриці	VA	
Співвідношення сторін	16:9	
Кути огляду	178°/178°	
Кількість відображуваних кольорів, Млн	16.7М	
Роздільна здатність, піксель	1920x1080	
Частота оновлення, Гц	100 Гц	
Час відповіді, мс	8 мс	
Яскравість, кд/м <sup>2</sup>	250 кд/м <sup>2</sup>	
Контраст	4000:1	
Інтерфейси	VGA, HDMI, Audio out	
Вбудовані динаміки	Ні	
Нахил екрана, градус	15°/5°	
Діапазон регулювання по висоті, мм	Ні	
Поворот екрана (портретний режим)	Ні	
Енергоспоживання у робочому режимі, Вт	< 31 Вт	< 37 Вт
Енергоспоживання у режимі очікування, Вт	≤0.5 Вт	
Параметри електроживлення монітора, В/А	12 В, 2.5 А	
Параметри зовнішнього адаптера живлення	100-240 В, 50/60 Гц, 1.0 А	
Настінне встановлення, VESA мм	VESA 100x100	
Розміри упаковки, мм	620*410*110	694*453*114
Вага (НЕТТО/БРУТТО), кг	3.3 kg / 4.5 kg	3.8 kg / 5.4 kg
Додаткова інформація	Free-Sync, Low Blue Light	

## Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Пристрій не вмикається	Переконайтеся, що обидва кінці кабелю живлення належним чином підключені до розетки, а сама настінна розетка працює і є справною.
На екрані з'явилося попередження про відсутність сигналу вступного пристрою	Перевірте, чи лінія сигналу введення правильно підключена. Перевірте, чи увімкнено живлення відповідної периферії. Переконайтеся, що вибране джерело введення відповідає каналу введення.
Колір або якість зображення погані	Переконайтеся, що всі налаштування відео та зображення, такі як яскравість, контраст, колір тощо відповідають належним значенням.
На екрані з'явилося попередження	Переконайтеся, що лінія сигналу введення правильно підключена та є справною. Виберіть правильне джерело введення сигналу.

## Додаткова інформація

Дата виробництва зашифрована в серійному номері у форматі

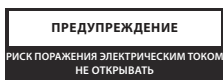
**ERC2E\*\*\*YYYYMMDD\*\*\*\*\***, де: **YYYYMMDD** – рік, місяць і день виробництва.



## **Содержание**

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<b>26</b>
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	26
ВНИМАНИЕ	26
<b>Основные правила техники безопасности</b>	<b>27</b>
<b>ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>28</b>
Комплектация и дополнительное оборудование	28
Параметры питания	28
<b>ФУНКЦИОНАЛ</b>	<b>29</b>
<b>Инструкция по сборке</b>	<b>30</b>
<b>Эксплуатация монитора</b>	<b>31</b>
<b>ЭКРАННОЕ МЕНЮ</b>	<b>32</b>
Яркость	32
Изображение	32
Цвет	33
Настройка меню	33
Сброс	33
Разное	34
<b>Технические характеристики</b>	<b>35</b>
<b>Устранение неисправностей</b>	<b>36</b>
<b>Дополнительная информация</b>	<b>36</b>
<b>Гарантия</b>	<b>39</b>

## Предупреждение



Для минимизации риска удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. Внутри нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. В случае возникновения поломки или каких-либо вопросов, обратитесь к квалифицированному специалисту технического обслуживания.



Знак молнии в треугольнике: для предупреждения пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения, которого может быть достаточно для поражения электрическим током.



Треугольник с восклицательным знаком: для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию прибора, следует обратиться к техническому специалисту.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для предотвращения возможности возникновения пожара или удара электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги. Не протирайте монитор жесткими тряпками, не размещайте на нем тяжелые и острые предметы, и старайтесь не касаться руками жидкокристаллического экрана, поскольку это может привести к возникновению царапин или его повреждению.

Внесение изменений или модификаций данного прибора, которые заранее не были четко и ясно одобрены стороной-производителем, ответственным за соблюдение этих нормативных требований, запрещено.

### ВНИМАНИЕ

Прослушивание музыки или другого контента в наушниках на большой громкости может привести к ухудшению или даже потере слуха.

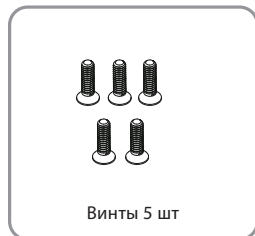
## Основные правила техники безопасности

1. Перед использованием внимательно ознакомьтесь и прочитайте данную инструкцию.
2. Не выкидывайте инструкцию после прочтения.
3. Немедленно извлеките вилку из адаптера/розетки, если при подключении и включении монитора вы слышите нетипичный, посторонний звук или чувствуете неприятный запах, или если монитор не дает изображение, после чего обязательно обратитесь в службу поддержки или технический центр.
4. Держите монитор как можно дальше от влаги, брызг и дождя, избегайте попадания внутрь пыли, чтобы предотвратить риск поражения электрическим током или возникновения короткого замыкания. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства. Не накрывайте монитор тканями, не размещайте вблизи штор, газет и т.д.
5. Убедитесь, что монитор не размещен возле нагревательных предметов или под прямыми солнечными лучами. Обеспечьте монитор доступом к вентиляции. Расстояние между монитором и другими приборами или стенками шкафа, куда он встроен, должно быть минимум 10 см.
6. Очищать дисплей можно только мягкой чистой тканью, предварительно выключив его и вытянув вилку из розетки. Не натирайте и не давите на экран при очистке, не царапайте и не бейте по дисплею твердыми, тяжелыми предметами.
7. Не протирайте монитор средствами на бензиновой, химической или спиртовой основе, так как это может привести к повреждению как самого экрана, так и его корпуса.
8. Не устанавливайте монитор на неустойчивых поверхностях.
9. Защитите кабель питания от постоянного наступания и спотыкания через него, и перегибов, особенно в месте соединения с вилкой, розетками и в точках соединения шнура питания с прибором.
10. Отключайте прибор от электросети во время грозы или если прибор не используется продолжительное время.
11. В случае повреждения прибора, кабеля питания или штепселя, а так же, если прибор подвергался воздействию жидкостей или влаги, был механически поврежден и не работает в надлежащем режиме, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
12. Не подвергайте этот прибор воздействию жидкостей, брызг воды и не размещайте на приборе ёмкости, наполненные жидкостью.
13. Не открывайте крышку или заднюю панель устройства, поскольку все детали внутри находятся под напряжением и могут привести к удару электрическим током. Внутри нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем. Все внутренние настройки и ремонт должны проводиться только квалифицированными специалистами.
14. Не размещайте возле/на мониторе источники открытого огня, такие как свечи. Пожалуйста, обязательно извлеките вилку из розетки и свяжитесь со службой поддержки, если в монитор попали посторонние предметы или вода.

# Инструкция по эксплуатации

## Комплектация и дополнительное оборудование

Перед сборкой и установкой проверьте наличие всех комплектующих.



## Параметры питания





**E2423B, E2723B**

Постоянный ток: 12V, 2.5A. Внешний источник питания - переменный ток: 100-240V ~50/60 Гц 1.0A

Проверьте технические параметры прибора, указанные на этикетке на задней части прибора.

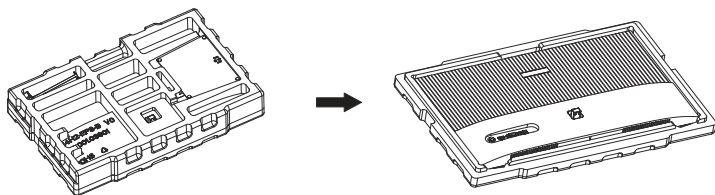
## Функционал

Заявление производителя: Данное руководство является общим справочным пособием. Внешний вид фактического продукта может отличаться от изображенного на рисунках.

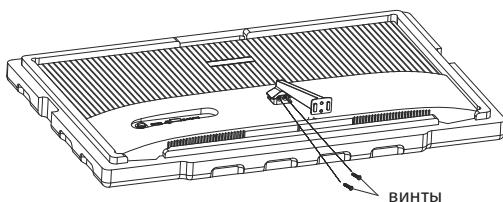
	<b>HDMI</b>	вход HDMI
	<b>VGA</b>	вход VGA(D-SUB)
	<b>Наушники</b>	выход для наушников
	<b>DC input 12V</b>	входной разъем DC 12 В

## Инструкция по сборке

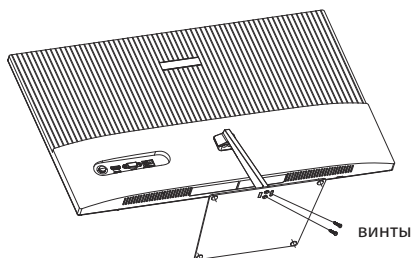
1. Извлеките монитор из коробки, снимите защитный уплотнитель с задней стороны. Не снимая передний уплотнитель с экрана монитора, уложите его на горизонтальную поверхность.



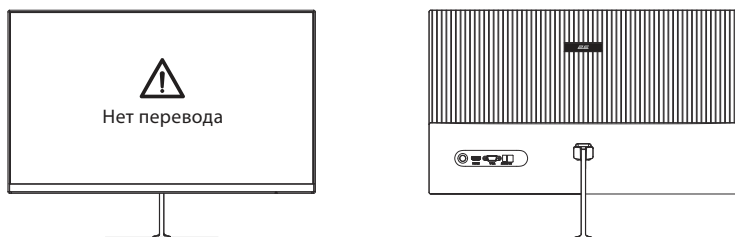
2. Присоедините к защелке на задней стенке монитора опорную стойку и зафиксируйте ее двумя винтами.



3. Присоедините к низу опорной стойки основу подставки и зафиксируйте ее двумя винтами.



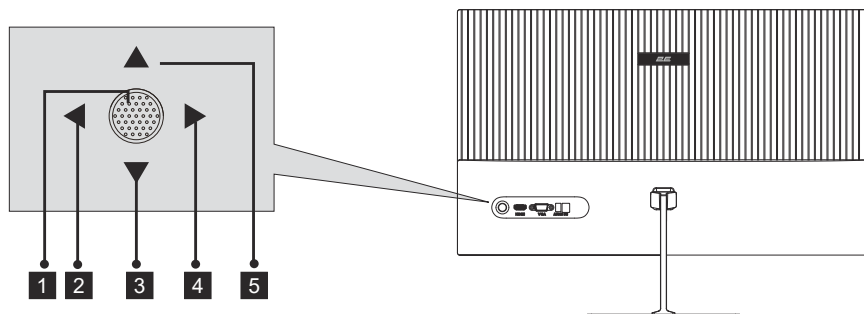
4. После сборки установите монитор вертикально, экраном вверх.



**Внимание!** Не нажимайте на жидкокристаллический экран монитора, чтобы не повредить его!

# Эксплуатация монитора


Описание кнопок управления устройством.



Кнопка (мини джойстик)	Функция
1	Кнопка Включение/Выключение монитора.
2	Наклон влево – Выход из меню/Возврат к предыдущему меню/Быстрый переход к меню выбора сигнала.
3	Наклон вниз – Переход вниз по меню / Быстрый переход к настройкам ECO.
4	Наклон вправо – Вход в меню настроек монитора/Вход в подменю.
5	Наклон вверх – Переход вверх по меню /Быстрый переход к настройкам GamePlus.

## Экранное меню


Экранное меню используется для настроек параметров монитора.


Нажмите любую кнопку для вывода окна навигации на экран. Наклоните кнопку (мини джойстик) вправо для входа в меню настроек монитора .



Наклоняя кнопку вверх и вниз выберите пункт меню и или измените настройки монитора.

Для входа в подменю настроек наклоните кнопку вправо - .

Изменяйте настройки наклоняя джойстик вниз или вверх, для подтверждения настроек наклоните мини джойстик вправо - .

Для выхода из меню настроек наклоните мини джойстик влево .

## ЯРКОСТЬ

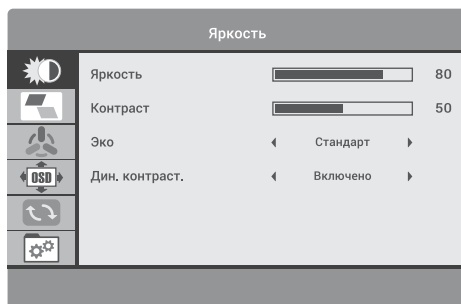
В этом разделе меню можно настраивать параметры яркости, контраста и другие режима отображения монитора.

**ЯРКОСТЬ** – Этот параметр регулирует баланс темных цветов изображения. Если значение параметра слишком высокое, изображение будет размыто. Если значение параметра слишком низкое, изображение будет слишком темным и не будет иметь четких контуров.

**КОНТРАСТ** – Этот параметр регулирует баланс белого изображения. Если значение параметра слишком высокое, изображение будет слишком светлым и не будет иметь четких контуров. Если значение параметра слишком низко, изображение будет размыто.

**ЭСО (режим)** – Этот параметр имеет несколько стандартных режимов отображения: Стандарт, Кино, Текст, Игра, FPS, RTS.

**ДИН.КОНТРАСТ (DCR)** - позволяет автоматически настраивать яркость и контраст экрана для отображения более темных участков изображения.



## ИЗОБРАЖЕНИЕ

В этом разделе можно настроить положение изображения на экране монитора.

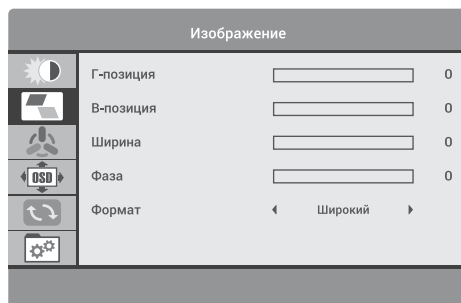
**Г-ПОЗИЦИЯ** - Этот параметр регулирует положение изображения по горизонтали.

**В-ПОЗИЦИЯ** - Этот параметр регулирует положение изображения по вертикали.

**ШИРИНА** - Этот параметр изменяет ширину изображения.

**ФАЗА** - Этот параметр уменьшает ореолы и делает изображение четче.

**ФОРМАТ** - Позволяет выбрать такие форматы изображения: «Широкий» (16:9) или «4:3».





## Экранное меню

### ЦВЕТ

В этом разделе можно настраивать температуру цвета.

#### КОЛІР

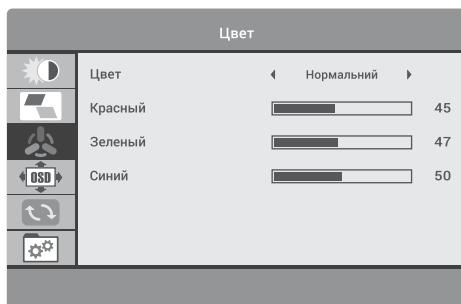
Цей розділ дозволяє налаштувати температуру кольорів.

**ЦВЕТ** - Этот параметр позволяет выбрать один из пре- сетов настроек цвета: Нормальный, Теплый, Холодный, sRGB, Пользователя.

**КРАСНЫЙ** - Этот параметр регулирует интенсивность отображения красного цвета.

**ЗЕЛЕНый** - Этот параметр регулирует интенсивность отображения зеленого цвета.

**СИНИЙ** - Этот параметр регулирует интенсивность отображения синего цвета.



### НАСТРОЙКА МЕНЮ

В этом разделе можно изменять и регулировать параметры экранного меню.

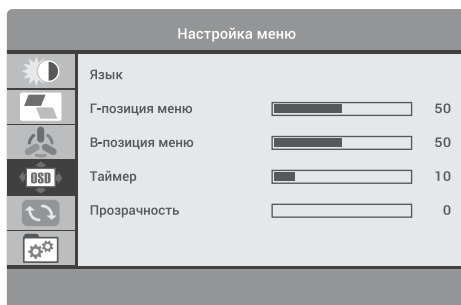
**ЯЗЫК** - Этот параметр позволяет выбрать язык экранного меню.

**Г-ПОЗИЦИЯ МЕНЮ** - Функция позволяет настроить положение экранного меню по горизонтали.

**В-ПОЗИЦИЯ МЕНЮ** - Функция позволяет настроить положение экранного меню по вертикали.

**ТАЙМЕР** - Функция позволяет настроить время отображения меню.

**ПРОЗРАЧНОСТЬ** - Этот параметр помогает отрегулировать прозрачность экранного меню.



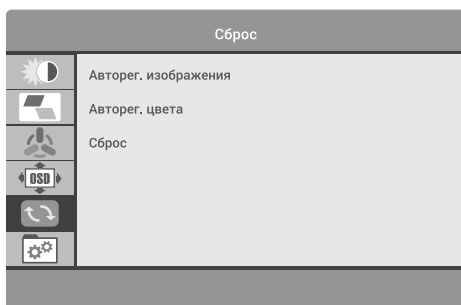
### СБРОС

В этом разделе можно автоматически настраивать основные параметры изображения и сбросить все значения настроек по умолчанию.

**АВТОРЕГ. ИЗОБРАЖЕНИЯ** - Автоматическая настройка параметров изображения.

**АВТОРЕГ. ЦВЕТА** - Автоматическая настройка параметров цвета изображения.

**СБРОС** - Этот параметр сбрасывает все параметры настроек экранного меню к значениям, установленным производителем по умолчанию.



## Экранное меню

### РАЗНОЕ

Включает дополнительные, расширенные настройки параметров изображения и звука.

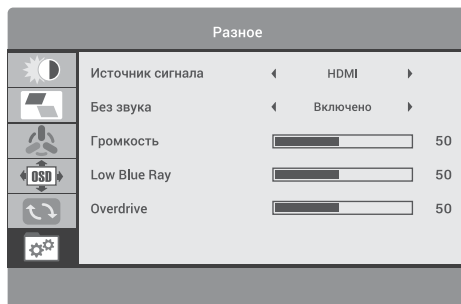
**ИСТОЧНИК СИГНАЛА** - Позволяет выбрать порт, через которой будет подаваться входной видеосигнал на монитор: HDMI - Устанавливает порт HDMI в качестве источника видеосигнала монитора. VGA - Устанавливает порт VGA как источник видеосигнала монитора.

**БЕЗ ЗВУКА** - Отключает звук на выходе для наушников.

**ГРОМКОСТЬ** - Позволяет изменять громкость звука на выходе для наушников.

**LOW BLUE RAY** - Обеспечивает комфорт при длительной работе за монитором, уменьшает нагрузку на глаза.

**OVERDRIVE** - Позволяет увеличить скорость отклика матрицы (время перехода пикселей), чтобы уменьшить смещение / двоение быстро движущихся объектов.



## Технические характеристики

Модель	E2423B	E2723B
Размер экрана, дюйм	23.8"	27"
Тип матрицы	VA	
Соотношение сторон	16:9	
Углы обзора, градус	178°/178°	
Кол-во отображаемых цветов, Млн	16.7М	
Разрешение, пиксель	1920x1080	
Частота обновления, Гц	100 Гц	
Время отклика, мс	8 мс	
Яркость, кд/м <sup>2</sup>	250 кд/м <sup>2</sup>	
Контраст	4000:1	
Интерфейсы	VGA, HDMI, Audio out	
Встроенные динамики	Нет	
Наклон экрана, градус	15°/5°	
Диапазон регулировки по высоте, мм	Нет	
Поворот экрана (портретный режим)	Нет	
Энергопотребление в рабочем режиме, Вт	≤31 Вт	≤37 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания, Вт	≤0.5 Вт	
Параметры электропитания монитора, В/А	12В, 2.5 А	
Параметры внешнего адаптера питания	100-240В, 50/60Гц, 1.0 А	
Настенная установка, VESA мм	VESA 100x100	
Размеры упаковки, мм	620*410*110	694*453*114
Вес (НЕТТО/БРУТТО), кг	3.3кг / 4.5кг	3.8кг / 5.4кг
Дополнительная информация	Free-Sync, Low Blue Light	

## Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Устройство не включается	Убедитесь, что оба конца кабеля питания должным образом подключены к розетке, а сама настенная розетка работает и является исправной.
На экране появилось предупреждение об отсутствии сигнала вводного устройства	Проверьте, линия сигнала ввода подключена правильно. Проверьте, включено ли питание соответствующей периферии. Убедитесь, что выбранный источник ввода соответствует каналу сигнала ввода.
Цвет или качество изображения плохие	Убедитесь, что все настройки видео и изображения, такие как яркость, контраст, цвет и т.д. соответствуют должным значениям.
На экране появилось предупреждение	Убедитесь, что линия сигнала ввода правильно подключена и является исправной. Выберите правильный источник ввода сигнала.

## Дополнительная информация

Дата производства зашифрована в серийном номере в формате **ERC2E\*\*\*YYYYMMDD\*\*\*\*\***, где: **YYYYMMDD** – год, месяц и день производства.

# WARRANTY CONDITIONS

**Dear Customer! Thank you for buying the 2E product that has been designed and manufactured in accordance with and complying to the highest quality standards.**

**We ask you to keep the warranty card during the whole warranty period. When purchasing a product, ask for a complete filling in of the warranty card.**

1. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, warranty period, clear seals of the company-seller, signature of the buyer.
2. Service life of the product is 24 months.
3. The product is intended for domestic use only. When using the product in commercial conditions the seller/manufacturer does not bear warranty obligations, the service is carried out on a paid basis.
4. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law of «On Protection of Consumers' Rights».
5. No warranty is given with respect to any consumer violation of the operating rules set forth in the instructions.
6. The product warranty service is cancelled from the in the following cases:
  - use for other purposes and not for consumer purposes;
  - mechanical damage;
  - damage caused by the ingress of objects, substances, liquids, insects into the product;
  - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, household factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
  - damage caused by non-compliance of power supply parameters, cable networks with state standards and other similar factors;
  - in case of violation of the seals installed on the product;
  - absence of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale.

\* Tear-off maintenance cards are provided by an authorized service center.

**The complete set of the product has been checked. I am familiar with the terms of warranty service, no complaints.**

**Buyer's signature** \_\_\_\_\_

## УЗБЕКИСТАН:

ЧП «ХОН»  
улица Дубовая 1 проезд  
Алимкент 13,  
Яшнабадский район  
Узбекистан, г.Ташкент.  
Телефон: +998 90 808  
35 43

## АЗЕРБАЙДЖАН:

YURD SERVICE MMC  
Бакиханова ул. 75-79  
Азербайджан, г.Баку  
Сервисные телефоны:  
+994 12 480 33 01  
+994 50 417 34 34  
+994 55 417 34 34  
www.yurd.az

## МОЛДОВА:

Prof IT  
Alba-Iulia 75  
Moldova, Chişinău  
Телефон: 069341114  
service@prof-it.md  
www.prof-it.md

## ГРУЗИЯ:

Givi Kvichidze street 13a  
Sakartvelo, Tbilisi  
Phone number:

## КАЗАХСТАН:

СЦ Белый Ветер  
ул. Макатаева, 117  
(корпус «К»)  
Казахстан, г. Алматы  
Телефон:  
+7 (727) 318-76-67  
+7 (771) 92-01-911  
+7 (771) 92-01-912

# УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

**Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням виробу 2E, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості.**

**Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.**

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.\*
2. Строк служби виробу складає 24 місяці.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несе гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервісному центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції користувача.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
  - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
  - механічні пошкодження;
  - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
  - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
  - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
  - при порушенні пломб встановлених на виробі;
  - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

\* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

**Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.**

Підпис покупця \_\_\_\_\_

**Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»**

**Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна**

**Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12**

**[www.erc.ua/service](http://www.erc.ua/service)**

# УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением изделия 2Е, которое было разработано и изготовлено в соответствии с самыми высокими стандартами качества.**

**Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.**

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы-продавца. \*
2. Срок службы изделия составляет 24 месяца.
3. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец/производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
4. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервисном центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
5. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
  - использование не по назначению и не во потребительских целях;
  - механические повреждения;
  - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
  - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и пр.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и пр.)
  - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания, кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
  - при нарушении пломб, установленных на изделии;
  - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
7. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи

\* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

**Комплектацию изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## УЗБЕКИСТАН:

ЧП «ХОН»  
улица Дубовая 1 проезд  
Алимкент 13,  
Яшнабадский район  
Узбекистан, г.Ташкент.  
Телефон: +998 90 808 35 43

## АЗЕРБАЙДЖАН:

YURD SERVICE MMC  
Бакиханова ул. 75-79  
Азербайджан, г.Баку  
Сервисные телефоны:  
+994 12 480 33 01  
+994 50 417 34 34  
+994 55 417 34 34  
www.yurd.az

## МОЛДОВА:

Prof IT  
Alba-Iulia 75  
Moldova, Chişinău  
Телефон: 069341114  
service@prof-it.md  
www.prof-it.md

## ГУЗИЯ:

Givi Kvichidze street 13a  
Sakartvelo, Tbilisi  
Phone number:

## КАЗАХСТАН:

СЦ Белый Ветер  
ул. Макатаева, 117  
(корпус «К»)  
Казахстан, г. Алматы  
Телефон:  
+7 (727) 318-76-67  
+7 (771) 92-01-911  
+7 (771) 92-01-912

# Warranty card/Гарантійний талон/Гарантийный талон

Product information/Інформація про виріб/Інформація об изделии

Product/Виріб/Изделие

Model/Модель

Serial number/Серійний номер/Серийный номер

Seller Information/Інформація про продавця/Інформация о продавце

Trade organization name/Назва торгової організації/Название торговой организации

The address/Адреса/Адрес

Date of sale/Дата продажу/Дата продажи

Seller stamp/Штамп продавця/Штамп продавца

## Соупон/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

## Соупон/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

## Соупон/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения